





# Sloven. Dobrodelna Zveza.

Sloven. Dobrodelna Zveza.

UST. 13. NOV.  
1910.  
V DRŽAVI OHIO



INK. 13. MARCA  
1914.  
V DRŽAVI OHIO

Sedež: Cleveland, Ohio

Tel. O. S. Princeton 1276 R

Vrhovni urad: 1052 E. 62nd St.

## UPRAVNI ODBOR:

Fredsednik: PRIMOŽ KOGOJ, 3904 St. Clair ave.  
Podpredsednik: JOHN GORNICK, 6105 St. Clair ave.  
Tajnik: FRANK HUDOVERNIK, 1052 E. 62nd St.  
Blagajnik: JERNEJ KNAUS, 1052 E. 62nd Street.

## NADZORNI ODBOR:

LOUIS J. PIRC, 6119 St. Clair ave.  
IGNAC SMUK, 1051 Addison Road.  
ANT. M. KOLAR, 3222 Lakeside ave.

## POROTNI ODBOR:

JOSIP KALAN, 6101 St. Clair ave.  
AGNES ZALOKAR, 1081 Addison  
FRANK ZORICH, 5909 Prosser ave.

## FINANČNI ODBOR:

FRANK M. JAKŠIČ, 1203 Norwood Rd.  
FRANK ČERNE, 6030 St. Clair ave.  
ANTON GRDINA, 6127 St. Clair ave.

## VRHOVNI ZDRAVNIK:

FRANK J. KERN, 6202 St. Clair ave.

## GLASILO ZVEZE:

"CLEVELANDSKA AMERIKA", 6119 St. Clair ave.  
Vse de narne zadeve in stvari, kar se tiče upravnega odbora, naj se pošilja na vrh. tajnika.

Vse pritožene zadeve, ki jih je rešil društveni porotni odbor, se pošiljajo na predsednika porotnega odbora Josip Kalan.

Seje vrh. odbora se vrše vsako četrti nedeljo v mesecu ob 9.30 dop. v pisarni vrhovnega urada.

## Vzdrževanje iz 2. strani.

nov je v Zedinjenih državah, pa se je to naredilo brez strahu, ker to je edina pot, ki vodi k svobodi. In novi srbski poslanik bo gotovo skrbel za vse Jugoslovane. Srbski poslaniki so drugačni gentlemani kot avstrijske varalice kot so Dumbi in drugi falotje, katere je moral Ameriška vlada zapudit iz Amerike, ker so celo takoj na tujih tleh, uprizarjali tiranje in zarote, kakor njih kar mrgoli v Avstriji.

## Visoki in nizki šrapneli.

Pred kratkim smo poročali med novicami, da je mornarski oddelek vade Z jed. držav razpisal večja naročila za 16 in 14 palčne šrapnеле, kakor se jih rabi na vojnih ladijah Z jed. držav. Štiri ameriške tvrdke so bile ponudbo in ena angleška Toda angleška tvrdka je bila za celih 46 percentov cenejša kot ameriške tvrdke. Poleg tega pa se je angleška tovarna zavezala, da izdelava potrebitno

Ljubomir Mihajlovič je bil rojen v Belgradu od stare, poznane rodbine. Po končanih študijah na vseučilišču v Bel-

Princeton 1944 W Podružnica: 5306 HALE AVE. Wood 752 R Collinwood, O.

## BRATA KUNSTEL

New York Dry Cleaning Co.

Priporočava se conjenem občinstvu za čiščenje, likanje in popravljanje

## MOŠKIH IN ŽENSKIH OBLEK

Vse delo zvršimo v popolno zadovoljstvo. Fino delo Niske cene. Pripravimo iskat in pripeljemo na dom.

Princeton 1944 W Podružnica: 5306 HALE AVE. Wood 752 R Collinwood, O.

BRATA KUNSTEL

New York Dry Cleaning Co.

Priporočava se conjenem občinstvu za čiščenje, likanje in popravljanje

## MOŠKIH IN ŽENSKIH OBLEK

Vse delo zvršimo v popolno zadovoljstvo. Fino delo Niske cene. Pripravimo iskat in pripeljemo na dom.

Princeton 1944 W Podružnica: 5306 HALE AVE. Wood 752 R Collinwood, O.

BRATA KUNSTEL

New York Dry Cleaning Co.

Priporočava se conjenem občinstvu za čiščenje, likanje in popravljanje

## MOŠKIH IN ŽENSKIH OBLEK

Vse delo zvršimo v popolno zadovoljstvo. Fino delo Niske cene. Pripravimo iskat in pripeljemo na dom.

Princeton 1944 W Podružnica: 5306 HALE AVE. Wood 752 R Collinwood, O.

BRATA KUNSTEL

New York Dry Cleaning Co.

Priporočava se conjenem občinstvu za čiščenje, likanje in popravljanje

## MOŠKIH IN ŽENSKIH OBLEK

Vse delo zvršimo v popolno zadovoljstvo. Fino delo Niske cene. Pripravimo iskat in pripeljemo na dom.

Princeton 1944 W Podružnica: 5306 HALE AVE. Wood 752 R Collinwood, O.

BRATA KUNSTEL

New York Dry Cleaning Co.

Priporočava se conjenem občinstvu za čiščenje, likanje in popravljanje

## MOŠKIH IN ŽENSKIH OBLEK

Vse delo zvršimo v popolno zadovoljstvo. Fino delo Niske cene. Pripravimo iskat in pripeljemo na dom.

Princeton 1944 W Podružnica: 5306 HALE AVE. Wood 752 R Collinwood, O.

BRATA KUNSTEL

New York Dry Cleaning Co.

Priporočava se conjenem občinstvu za čiščenje, likanje in popravljanje

## MOŠKIH IN ŽENSKIH OBLEK

Vse delo zvršimo v popolno zadovoljstvo. Fino delo Niske cene. Pripravimo iskat in pripeljemo na dom.

Princeton 1944 W Podružnica: 5306 HALE AVE. Wood 752 R Collinwood, O.

BRATA KUNSTEL

New York Dry Cleaning Co.

Priporočava se conjenem občinstvu za čiščenje, likanje in popravljanje

## MOŠKIH IN ŽENSKIH OBLEK

Vse delo zvršimo v popolno zadovoljstvo. Fino delo Niske cene. Pripravimo iskat in pripeljemo na dom.

Princeton 1944 W Podružnica: 5306 HALE AVE. Wood 752 R Collinwood, O.

BRATA KUNSTEL

New York Dry Cleaning Co.

Priporočava se conjenem občinstvu za čiščenje, likanje in popravljanje

## MOŠKIH IN ŽENSKIH OBLEK

Vse delo zvršimo v popolno zadovoljstvo. Fino delo Niske cene. Pripravimo iskat in pripeljemo na dom.

Princeton 1944 W Podružnica: 5306 HALE AVE. Wood 752 R Collinwood, O.

BRATA KUNSTEL

New York Dry Cleaning Co.

Priporočava se conjenem občinstvu za čiščenje, likanje in popravljanje

## MOŠKIH IN ŽENSKIH OBLEK

Vse delo zvršimo v popolno zadovoljstvo. Fino delo Niske cene. Pripravimo iskat in pripeljemo na dom.

Princeton 1944 W Podružnica: 5306 HALE AVE. Wood 752 R Collinwood, O.

BRATA KUNSTEL

New York Dry Cleaning Co.

Priporočava se conjenem občinstvu za čiščenje, likanje in popravljanje

## MOŠKIH IN ŽENSKIH OBLEK

Vse delo zvršimo v popolno zadovoljstvo. Fino delo Niske cene. Pripravimo iskat in pripeljemo na dom.

Princeton 1944 W Podružnica: 5306 HALE AVE. Wood 752 R Collinwood, O.

BRATA KUNSTEL

New York Dry Cleaning Co.

Priporočava se conjenem občinstvu za čiščenje, likanje in popravljanje

## MOŠKIH IN ŽENSKIH OBLEK

Vse delo zvršimo v popolno zadovoljstvo. Fino delo Niske cene. Pripravimo iskat in pripeljemo na dom.

Princeton 1944 W Podružnica: 5306 HALE AVE. Wood 752 R Collinwood, O.

BRATA KUNSTEL

New York Dry Cleaning Co.

Priporočava se conjenem občinstvu za čiščenje, likanje in popravljanje

## MOŠKIH IN ŽENSKIH OBLEK

Vse delo zvršimo v popolno zadovoljstvo. Fino delo Niske cene. Pripravimo iskat in pripeljemo na dom.

Princeton 1944 W Podružnica: 5306 HALE AVE. Wood 752 R Collinwood, O.

BRATA KUNSTEL

New York Dry Cleaning Co.

Priporočava se conjenem občinstvu za čiščenje, likanje in popravljanje

## MOŠKIH IN ŽENSKIH OBLEK

Vse delo zvršimo v popolno zadovoljstvo. Fino delo Niske cene. Pripravimo iskat in pripeljemo na dom.

Princeton 1944 W Podružnica: 5306 HALE AVE. Wood 752 R Collinwood, O.

BRATA KUNSTEL

New York Dry Cleaning Co.

Priporočava se conjenem občinstvu za čiščenje, likanje in popravljanje

## MOŠKIH IN ŽENSKIH OBLEK

Vse delo zvršimo v popolno zadovoljstvo. Fino delo Niske cene. Pripravimo iskat in pripeljemo na dom.

Princeton 1944 W Podružnica: 5306 HALE AVE. Wood 752 R Collinwood, O.

BRATA KUNSTEL

New York Dry Cleaning Co.

Priporočava se conjenem občinstvu za čiščenje, likanje in popravljanje

## MOŠKIH IN ŽENSKIH OBLEK

Vse delo zvršimo v popolno zadovoljstvo. Fino delo Niske cene. Pripravimo iskat in pripeljemo na dom.

Princeton 1944 W Podružnica: 5306 HALE AVE. Wood 752 R Collinwood, O.

BRATA KUNSTEL

New York Dry Cleaning Co.

Priporočava se conjenem občinstvu za čiščenje, likanje in popravljanje

## MOŠKIH IN ŽENSKIH OBLEK

Vse delo zvršimo v popolno zadovoljstvo. Fino delo Niske cene. Pripravimo iskat in pripeljemo na dom.

Princeton 1944 W Podružnica: 5306 HALE AVE. Wood 752 R Collinwood, O.

BRATA KUNSTEL

New York Dry Cleaning Co.

Priporočava se conjenem občinstvu za čiščenje, likanje in popravljanje

## MOŠKIH IN ŽENSKIH OBLEK

Vse delo zvršimo v popolno zadovoljstvo. Fino delo Niske cene. Pripravimo iskat in pripeljemo na dom.

Princeton 1944 W Podružnica: 5306 HALE AVE. Wood 752 R Collinwood, O.

BRATA KUNSTEL

New York Dry Cleaning Co.

Pripor

## Milan in Milena

Ljubezenska pravljica.

Ogledaval in poslušal je drugi, ki so bili prišli okušati sladkosti "velikomestnega" živiljenja. Videl jih je prserne, žareče, glasne; ali srečaval jih je tudi, ko so prihajali od Bog več, s težkim korakom, prezbebi in upognjeni, lica upala, siva in starikava, ustna opaljena, oči zákryvavele. Če je ogovoril tovarša ter ga vprašal: "Kod si hodil, da te je sama smrt?" — ga je zavrnil z utrujenim, debelim smailjajem: "Nebeško je bilo... ne moreš si misliti... nebeško!" Kaj da je bilo nebeško in zakaj, ni povedal. In če je mežkaje namignil, se je Milan v sreču razzlovolil: "Kaj gnilo jabolko — saj še lesnika ni!"

"Boj se kojig!" — ga je opominjal star tovarš z zabuhlim obrazom in zgodnjim plešo. "Skisal se boš se prekmalil in narodno voditeljstvo ti ne odide. Zdaj je treba živjeti!"

"Saj!" je veselo odgovoril Milan. "Saj živel bi rad do oglešlosti in onemoglosti, ali nikogar ni, ki bi mi povedal in pokazal, kje da je tisto živilje!"

"Ti ga pokazem!" je rekel zabuhli modrijan.

Ko se je Milan zjutraj vzbudil, je strmel dolgo časa v strop, na zabldele, od prahu in pajčevine zamazane rože, ki so bile nekdaj rdeče. Lica so se mu polagoma širila na smeh, ki je bil skoraj joku podoben.

"To je torej živiljenje!"

V spominu mu je migljalo in mrglelo, preivalo se in gnetlo, bleščale se in smejovalo — tisoč luči, tisoč neznanih obrazov, svetlih, sumčnih oblik, zvonkih glasov. Ali vse je bilo kakor o daljni megli; in tista megla je bila zadušena, strupe na, vse je bilo zastrupljeno v nji, oblike, sneh, mili in srca.

"In nalagal so me, da je to živiljetje!"

Hipoma se je vzdignil v posteli, kakor da se je bil prikazal tik pred njim znani obraz ter ga pozdravljal molče s plahimi, zvestimi očmi. Vse, kar je bilo že drugega v spominu, je utonilo — tisoč pisanih oblik, tisoč belih luči, tisoč neznamnih smehljajev. Ostal je njen obraz.

Milan je z eno samo hitro mislil premeril vso noč.

"Kje sem jo videl?"

In kakor da jo je bil naglas poklical, mu je bila blizu, da je začutil opojni duh njenega telesa in njenih las. Spomnil se je smehljaj, da mu je nekje zatehli, zakkajen, slab razsvetljeni sobi sedela na kolenih ter ga brez nehanja poljubovala.

Imela je rdeča, okrogla, zelo

topla lica in nekoliko zalite, vsaj nekakrak tako, da je poznalo, da je izposojena, ali pa kupljena iz tretje roke. Ko jo je Milan

"kar tako", brez posebne misli, nekako iz dolžnosti polju-

bil na beli, dišeči vrat, se je ne-

nadoma zasmilila sama sebi in začela je pripovedovati dolgo,

piral duri, hitel je po stopnjicah

in po več tih in hežno kakor

tat.

Ko je bil že daleč, v sivem,

zapršenem predmestnem par-

nu, ga je nadoma prešimata,

čudna misel:

"Zdi se mi, da sem umoril človeka!" —

Tisto uro ni več mislil nanjo,

v podlistku predmestnega dneva

ne na njeni intenciji, ne na njeni

strašen roman o nesreči grozopeln pogled ob slovesu.

Eyfrozini, ali kakor ji je bi-

lo ime, in da se je potem, ko jo

je bilo spodbuno obleceno živ-

ljene, pahlilo od sebe, sama

prerodila v tisto Eyfrozino,

zansajala se v vse njene žalostne

zapletene in strahotne prigode,

zaljubila se vanje, preobrazilo

jih po svoje ter navsesadnje ni

več vedela, kje je resnica, kje

domišljija in kje roman. Njeno

resnično trpljenje je bilo pozabljeno, je izginilo popolnoma;

ostala je samo se sladka in

solzna Eyfrozina.

"Videti jo moram, to gen-

ljivost!" je reklo Milan in je

vezal.

Sel je k nji, in tako je šel k

nji v drugič in še v tretjic in vsak večer, dokler mu ni bilo dolgčas. Tisti večer, ko ji je nameraval veselo in prijazno povedati, da mu je dolgčas, se ga je vsa trepetajoča oklenila krog vratu ter se je razjokala naglas, sunkoma, brez besed.

Bil je v zadregi; ni vedel, če bi se smejal, ali če bi se razsr-

"Julija!" je prosil ter se je ljubezni in narahlo umikal njenemu objemu. Klicali so jo za Julijo, pravzaprav pa je bila Francika.

"Julija, kaj so ti storili?" Čisto ponevdomu mu je bila prišla iz ust, ne iz srca, metka in sočutna beseda. Oklenila se ga je še tesneje, na lehah in na ustnicah jih začutil njene skelečne solze.

"Saj je bilo? Že laž!" je itela. "Vse laž! Vse laž!... Kaj tisto, da mi pravijo Julija, saj veš, da sem Francika!"

Milan se je nasmehnil, čeprav so mu bile zoperne tistene solze, ki si jih je z robcem brisal iz ustien in lie.

"Ta oblika, ta čipkasta, nečimerna, nestrannna, ta je oblika Julije, pijanke, nebrzdanke; ona Franckino sem bila shranila in jo hranjam še zimro; nima ne čipk, ne trakov, ne žamenih zvezd, zeleno, pohlevno revišče je iz baranca... Oh saj tisto o baronu ni kar čusti nič res; se nikoli nisem videla barona, kaj bi vedela, kakšen da je!... Ne, potpri, nekaj drugega ti bom povedala! Glej, danes sem te čakala ves dan, od ranе zore; ne samo danes, ves čas, ves čas... in sem mislila, da ti kar povem, kar razložim, kakor je. Saj ni človeka na svetu, ga ni, da bi slišal besedo, kakor jih govore... kakor jih govore objokani otroci, kadar so sami... V tebi pa je zvesta, je ljubezen, nič grdega ni v tebi — oči te razodevajo! Nič ni treba besed, nobenih zgodb, teh žalostnih. Bog se usmili — ti vidis vse, od začetka si videl vse spoznal... Rada te imam, rada, rada... tudi ti me imas rad!"

Milan je zasekal v dušo, hkrati mu je šlo na smeh. Prijet je je krepek zo ohedeve lakti ter jo počasi odrinil od sebe, da je sedla na zofo, na tisto, na katere sti se bila tolkokrat goče objela.

"Julija, piж kozarec vina!" Stopil je k mizi in je točil. "Nisem žejna!" Odgovorila je tih skoraj brezglasno; strmela je nanj velikimi očmi, roke je tiščala sklenjene med koleni, život je bil globoko upognjen.

Imela je rdeča, okrogla, zelo topla lica in nekoliko zalite, vsaj nekakrak tako, da je poznalo, da je izposojena, ali pa kupljena iz tretje roke. Ko jo je Milan

"kar tako", brez posebne misli, nekako iz dolžnosti polju-

bil na beli, dišeči vrat, se je ne-

nadoma zasmilila sama sebi in začela je pripovedovati dolgo,

piral duri, hitel je po stopnjicah

in po več tih in hežno kakor

tat.

Ko je bil že daleč, v sivem, zapršenem predmestnem par-

nu, ga je nadoma prešimata,

čudna misel:

"Zdi se mi, da sem umoril človeka!" —

Tisto uro ni več mislil nanjo,

v podlistku predmestnega dneva

ne na njeni intenciji, ne na njeni

strašen roman o nesreči grozopeln pogled ob slovesu.

Eyfrozini, ali kakor ji je bi-

lo ime, in da se je potem, ko jo

je bilo spodbuno obleceno živ-

ljene, pahlilo od sebe, sama

prerodila v tisto Eyfrozino,

zansajala se v vse njene žalostne

zapletene in strahotne prigode,

zaljubila se vanje, preobrazilo

jih po svoje ter navsesadnje ni

več vedela, kje je resnica, kje

domišljija in kje roman. Njeno

resnično trpljenje je bilo pozabljeno, je izginilo popolnoma;

ostala je samo se sladka in

solzna Eyfrozina.

"Videti jo moram, to gen-

ljivost!" je reklo Milan in je

vezal.

Sel je k nji, in tako je šel k

je poznalo na plečem, ziba-jočem se koraku, na pošumevanju svile pod dolgim plaščem, na rosno bleščenih se, pričakovanju in poželenju polnih očeh, da so namenjeni kam v veliko, kričeče razsvetljeno, grobo po-začeno, s prasnimi girlandami ozaljano dvoranu, kjer se bo-vo v ročem, težkem vzdihu, kužnem po preobilice perečih vonjev in sopare, potnih čo-veških teles vrtili, objemali se zibali in gnetili do trudne zo-re, do popolne zasoplosti, do sladke, pregrešne brezavestnosti. Ce je stopil zjutraj na cesto, jih je srečaval, ko so se vračali. Korak se je leno plazil, ali pa je drobil nerodno, mukoma, ob topem spominu na zadnje, že onemogle, glasno sopeče, jecajoče vrtnice strasti in na-semjene pohote; lica so bila upala, ostarela, šminka se je bila v sopari raztopila ter se pomeseala s pudrom, oči so bili kakor oslepeli, prazne, že odvij tistih nestrannih kričečih luči, je bil že ugasnil v njih.

**Glan Clev. Delavcev, št. 9.**  
preds. F. Baten, 1042 E. 61.  
taj. J. Brodnik, 6515 Junia.  
blag. J. Lunder, 974 Addison  
zdrav. F. J. Kern, 6202 St.  
Clair ave. — Zboruje vsako  
tretjo nedeljo v mesecu ob 9.  
dop. v L. Schwalbovi dvorani  
6131 St. Clair ave.

**Mir, št. 10.**  
preds. J. Andolšek, 3600 E. 81.  
taj. F. Gliha, 3572 E. 82nd St.  
blag. A. Perhavec, 3584 E. 82.  
zdrav. F. J. Kuta, 7326 Broad-  
way — Zboruje vsako prvo  
nedeljo v mesecu ob 2. pop. na  
3627 E. 82nd St.

**Danica, št. 11.**  
preds. A. Zalokar, 1081 Addison  
taj. F. Hudovernik, 1052 E. 62.  
blag. A. Kromar, 1101 Nor-  
wood Rd. zdrav. F. J. Kern,  
6202 St. Clair ave. — Zboruje  
vsako drugi tork v mesecu ob  
8. zvečer v John Grdinovi dvorani,  
6025 St. Clair ave.

**Ribnica, št. 12.**  
preds. A. Mrhar, 1158 E. 58 St.  
taj. J. Stupica, 1123 E. 63. St.  
blag. N. Vidmar, 1145 E. 60.  
zdrav. F. J. Kern, 6202 St.  
Clair ave. — Zboruje vsak dru-  
gi četrtek ob 8. zvečer v John  
Grdinovi dvorani 6025 St. Clair

**Clev. Slovenci, št. 14.**  
preds. J. Zupančič, 5614 Dibble  
taj. A. Abram, 5436 Stanard  
blag. F. Končan, 1154 E. 60.  
zdrav. F. J. Kern, 6202 St.  
Clair ave. — Zboruje vsako  
drugi nedeljo v mesecu ob 9.30  
dop. v John Grdinovi dvorani,  
6025 St. Clair ave.

**A. M. Šlomšek, št. 15.**  
preds. J. Meglič, 6614 Schaffer  
taj. L. Kušljan, 6315 Carl ave.  
blag. F. Znidarsič, 5710 Bonja  
zdrav. J. M. Seliškar, 6127 St.  
Clair ave. — Zboruje vsako prvo  
nedeljo v mesecu ob 1. pop. v  
solski dvorani sv. Vida.

**France Prešeren, št. 17.**  
preds. A. Oštir, 1158 E. 61.  
taj. Jos. Žokalj, 6408 St. Clair  
blag. F. Osredkar, 1068 E. 68.  
zdrav. J. M. Seliškar, 6127 St.  
Clair ave. — Zboruje vsako prvo  
sredo v mesecu ob 8. zvečer v  
John Grdinovi dvorani, 6025 St.  
Clair ave.

**Svob. Slovenke, št. 2.**  
preds. A. Kalan, 6101 St. Clair  
taj. Al. Cebular, 1207 E. 60 St.  
blag. M. Poznik, 1177 E. 60 St.  
zdrav. F. J. Kern, 6202 St.  
Clair ave. — Zboruje vsaki drugi  
četrtek v mesecu ob 7. zvečer v  
Jos. Birkovi dvorani, 6006 St.  
Clair ave.

**Slovan, št. 3.**  
preds. A. Jankovič, 1166 E. 61.  
taj. J. Skupek, 6025 Bonna ave  
blag. R. Perdan, 6024 St. Clair  
zdrav. F. J. Kern, 6202 St.  
Clair ave. — Zboruje vsako če-  
rto nedeljo v mesecu ob 9. do-  
poldne v Jos. Birkovi dvorani,  
6006 St. Clair ave.

**Sv. Ana, št. 4.**  
preds. G. Supan, 5422 Stanard  
taj. M. Modic, 1